

# COMMUNE de MAUSSANE les ALPILLES

---ooOoo---

## DELIBERATION DU CONSEIL MUNICIPAL

Séance du 10 décembre 2025

Conseillers municipaux en exercice	19
Présents	11
Quorum	10
Votants	15

**N°2025/12/10/10 - Décision modificative budgétaire n° 2025/1 budget annexe de la régie camping/tourisme.**

Le dix décembre deux mil vingt-cinq à dix-huit heures, le Conseil Municipal de la Commune de Maussane les Alpilles, régulièrement convoqué, conformément à l'article L 2121-17 du Code Général des Collectivités Territoriales, le cinq décembre 2025, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, en réunion ordinaire, sous la présidence de Monsieur Jean-Christophe CARRÉ, Maire.

**Etaient Présents** : CARRÉ Jean-Christophe, FUSAT Marc, Fabienne CITI, Christine GARCIN-GOURILLON, Bernadette SAMUEL, Murielle GARZINO, Emilie GERMAIN, REYNOUD Henri, Alexandre WAJS, Laurent JUGLARET à compter du point 6, Dominique STEKELOROM

**Pouvoirs** : Mathieu BONARD a donné pouvoir à CARRÉ Jean-Christophe, LAFFITTE Patrick à Marc FUSAT, Sébastien THOMAS à Henri REYNOUD et FABRE Thierry à Muriel GARZINO.

**Absents excusés** : Fanny ARSAC, Alain CHAIX, Lucie BABIN, Marie-Pierre CALLET et Laurent JUGLARET jusqu'au point 5 inclus

**Secrétaire de séance** : Bernadette SAMUEL

**Rapporteur** : Madame Christine GARCIN-GOURILLON

Madame le Rapporteur indique aux membres présents du conseil municipal qu'afin de clôturer l'exercice 2025 du budget annexe de la régie chargée de l'exploitation du camping municipal et du tourisme, il convient d'ajuster les crédits budgétaires au sein de certains chapitres budgétaires.

En contrepartie, Madame le Rapporteur suggère de s'appuyer sur des recettes réelles supérieures à celles prévues au budget quant aux locations constatées au camping municipal.

Madame le Rapporteur propose ainsi de modifier ce budget de la façon suivante :

### **Section d'exploitation du budget annexe de la régie à simple autonomie financière - en dépenses**

Article M4	Montant inscrit au B.P. 2025	Montants D.M. 2025/1	Budget après DM 2025/1
6061 (chapitre 011)	92.500,00 €	- 15.000,00 €	77.500,00 €
6063 (chapitre 011)	25.000,00 €	+ 10.000,00 €	35.000,00 €
611 (chapitre 011)	65.500,00 €	- 21.000,00 €	44.500,00 €
61528 (chapitre 011)	20.000,00 €	- 6.000,00 €	14.000,00 €
6215 (chapitre 012)	337.000,00 €	+ 15.000,00 €	352.000,00 €
6283 (chapitre 011)	0,00 €	+ 25.000,00 €	25.000,00 €
6518 (chapitre 65)	3.000,00 €	+ 500,00 €	3.500,00 €
6541 (chapitre 65)	178,90 €	+ 500,00 €	678,90 €
Total dépenses supplémentaires :		9.000,00 €	

### **Section d'exploitation du budget annexe de la régie à simple autonomie financière - en recettes**

Article M4	Montant inscrit au B.P. 2025	Montants D.M. 2025/1	Budget après DM 2025/1
7083 (locations camping)	420.000,00 €	+ 9.000,00 €	429.000,00 €
Total recettes supplémentaires :		9.000,00 €	

Le Conseil Municipal ouï l'exposé du Rapporteur, considérant l'avis du conseil d'exploitation de la régie du camping et de l'office de tourisme en date du 10 décembre 2025, après en avoir délibéré, à l'unanimité des suffrages exprimés,

**MODIFIE** le budget de l'exercice 2025 du budget annexe de la régie du camping et du tourisme comme indiqué ci-dessus et tel qu'annexé à la présente délibération.

**DONNE** au Maire tous pouvoirs pour l'exécution de la présente délibération.

Fait et délibéré à Maussane les Alpilles, en l'Hôtel de Ville les jour, mois et an susdits et ont signé les membres présents.

Pour extrait certifié conforme

Délibération exécutoire par sa publication et sa transmission en sous-Préfecture d'Arles le : 12 DEC. 2025  
Publication sur le site de la mairie le : 12 DEC. 2025

Secrétaire de séance,

Bernadette SAMUEL



Le Maire,

Jean-Christophe CARRÉ



Délai et voie de recours : le présent acte peut faire l'objet d'un recours pour excès de pouvoir devant le Tribunal Administratif de Marseille (31, rue Jean-François Leca à 13235 MARSEILLE Cedex 2) dans un délai de deux mois à compter de sa publication ou notification. La juridiction administrative compétente peut notamment être saisie via une requête remise ou envoyée au greffe du tribunal administratif ou aussi par l'application Télérecours citoyen accessible à partir du site [www.telerecours.fr](http://www.telerecours.fr).

**RÉPUBLIQUE FRANÇAISE**

**13058**

Département: BOUCHES DU RHONE  
SGC DE CHATEAURENARD  
**RÉGIE ANNEXE CAMPING TOURISME**

**NUMÉRO SIRET : 211300587-00063**

**POSTE COMPTABLE : 013205**

**M4**

**Service à caractère industriel et commercial**

**Décision Mod. N°1**

**Voté par nature**

**BUDGET ANNEXE.**

**Année 2025**

13058	Département: BOUCHES DU RHONE SGC DE CHATEAURENARD REGIE ANNEXE CAMPING TOURISME	D.M. 2025
-------	--	-----------

## SOMMAIRE

PAGES	
	<b>PRESENTATION GENERALE DU BUDGET</b>
p. 1 / 1	- Vue d'ensemble des sections
p. 2 / 2	- Section d'exploitation - Chapitres
p. 3 / 3	- Section d'investissement - Chapitres
p. 4 / 4	- Balance générale du budget - Dépenses
p. 5 / 5	- Balance générale du budget - Recettes
	<b>VOTE DU BUDGET</b>
	Section d'Exploitation
p. 6 / 7	- Détail des dépenses
p. 8 / 8	- Détail des recettes
	Section d' INVESTISSEMENT
	- Détail des dépenses
	- Détail des recettes

13058	Département: BOUCHES DU RHONE SGC DE CHATEAURENARD REGIE ANNEXE CAMPING TOURISME	D.M. 2025
-------	--	-----------

## SOMMAIRE (Suite)

PAGE	IV - AUTRES ANNEXES (1)	JOINT	SANS OBJET
	ANNEXES		X
p. 9 / 9	Etat du personnel de la collectivité ou de l'établissement de rattachement employé par la régie	X	
p. 10 / 10	Arrêté - Signatures	X	

(1) Ne sont pas reproduites les annexes qui ne concernent pas la collectivité, ni au titre de l'exercice, ni au titre du détail des comptes de bilan. Dans ce cas, cochez la case 'sans objet' correspondante. (ne pas produire d'état néant)

II - PRESENTATION GENERALE DU BUDGET		II
VUE D'ENSEMBLE		A1

## EXPLOITATION

V O T E	CREDITS D'EXPLOITATION VOTES AU TITRE DU PRESENT BUDGET (1)	DEPENSES DE LA SECTION D'EXPLOITATION	RECETTES DE LA SECTION D'EXPLOITATION
		9 000.00	9 000.00
+		+	+
R E P O R T S	RESTES A REALISER (R.A.R.) DE L'EXERCICE PRECEDENT (2)		
	002 RESULTAT D' EXPLOITATION REPORTE (2)	(si déficit)	(si excédent)
=		=	=
TOTAL DE LA SECTION D'EXPLOITATION (3)		9 000.00	9 000.00

## INVESTISSEMENT

V O T E	CREDITS D'INVESTISSEMENT (1) VOTES AU TITRE DU PRESENT BUDGET (1064 et 1068 compris)	DEPENSES DE LA SECTION D'INVESTISSEMENT	RECETTES DE LA SECTION D'INVESTISSEMENT
+		+	+
R E P O R T S	RESTES A REALISER (R.A.R.) DE L'EXERCICE PRECEDENT (2)		
	001 SOLDE D'EXECUTION DE LA SECTION D'INVESTISSEMENT REPORTE (2)	(si solde négatif)	(si solde positif)
=		=	=
TOTAL DE LA SECTION D'INVESTISSEMENT (3)			

## TOTAL

TOTAL DU BUDGET (3)	9 000.00	9 000.00
---------------------	----------	----------

(1) Au budget primitif, les crédits votés correspondent aux crédits votés lors de cette étape budgétaire. De même, pour les décisions modificatives et du budget supplémentaire, les crédits votés correspondent aux crédits votés lors de l'étape budgétaire sans sommation avec ceux antérieurement votés lors du même exercice.

(2) A servir uniquement en cas de reprise des résultats de l'exercice précédent, soit après le vote du compte administratif, soit en cas de reprise anticipée des résultats. Les restes à réaliser de la section d'exploitation correspondent en dépenses, aux dépenses engagées non mandatées et non rattachées telles qu'elles ressortent de la comptabilité des engagements et en recette, aux recettes certaines n'ayant pas donné lieu à l'émission d'un titre et non rattachées (R 2311-11 du CGCT). Les restes à réaliser de la section d'investissement correspondent en dépenses, aux dépenses engagées non mandatées au 31/12 de l'exercice précédent telles qu'elles ressortent de la comptabilité des engagements et aux recettes certaines n'ayant pas données lieu à l'émission d'un titre au 31/12 de l'exercice précédent (R 2311-11 du CGCT).

(3) Total de la section d'exploitation = RAR + résultat reporté + crédits d'exploitation votés.  
Total de la section d'investissement = RAR + solde d'exécution + crédits d'investissement votés.  
Total du budget = Total de la section d'exploitation + Total de la section d'investissement.

**II - PRESENTATION GENERALE DU BUDGET****II****SECTION D'EXPLOITATION - CHAPITRES****A2****DEPENSES D'EXPLOITATION**

Chap.	Libellé	Budget Précédent (1)	Restes à Réaliser N-1 (2)	Propositions nouvelles	<b>VOTE</b> (3)	<b>TOTAL</b> (=RAR + vote)
011	Charges à caractère général	339 906.00		-7 000.00	-7 000.00	332 906.00
012	Charges de personnel et frais assimilés	337 000.00		15 000.00	15 000.00	352 000.00
014	Atténuations de produits					
65	AUTRES CHARGES DE GESTION COURANTE	3 178.90		1 000.00	1 000.00	4 178.90
<b>Total des dépenses de gestion des services</b>		680 084.90		9 000.00	9 000.00	689 084.90
66	CHARGES FINANCIERES					
67	Charges exceptionnelles	1 018.09				1 018.09
68	DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS ET (4)					
69	Impôts sur les bénéfices et assimilés (5)					
022	Dépenses imprévues					
<b>Total des dépenses réelles d'exploitation</b>		681 102.99		9 000.00	9 000.00	690 102.99
023	Virement à la section d'investissement (6)					
042	Opérations d'ordre de transfert entre section (6)					
043	Opérations d'ordre à l'intérieur de la section (6)					
<b>Total des dépenses d'ordre d'exploitation</b>						
<b>TOTAL</b>		681 102.99		9 000.00	9 000.00	690 102.99

**D 002 RESULTAT REPORTE OU ANTICIPE (2)****TOTAL DES DEPENSES D'EXPLOITATION CUMULEES**

690 102.99

**RECETTES D'EXPLOITATION**

Chap.	Libellé	Budget Précédent (1)	Restes à Réaliser N-1 (2)	Propositions nouvelles	<b>VOTE</b> (3)	<b>TOTAL</b> (=RAR + vote)
013	Atténuations de charges					
70	Ventes de produits fabriqués, prestations ...	432 500.00		9 000.00	9 000.00	441 500.00
73	IMPÔTS ET TAXES (7)					
74	Subventions d'exploitation	155 000.00				155 000.00
75	AUTRES PRODUITS DE GESTION COURANTE	25 000.00				25 000.00
<b>Total des recettes de gestion des services</b>		612 500.00		9 000.00	9 000.00	621 500.00
76	PRODUITS FINANCIERS					
77	Produits exceptionnels	1 300.00				1 300.00
78	REPRISES SUR AMORTISSEMENTS ET (4)					
<b>Total des recettes réelles d'exploitation</b>		613 800.00		9 000.00	9 000.00	622 800.00
042	Opérations d'ordre de transfert entre section (6)					
043	Opérations d'ordre à l'intérieur de la section (6)					
<b>Total des recettes d'ordre d'exploitation</b>						
<b>TOTAL</b>		613 800.00		9 000.00	9 000.00	622 800.00

**R 002 RESULTAT REPORTE OU ANTICIPE (2)****TOTAL DES RECETTES D'EXPLOITATION CUMULEES**

622 800.00

**Pour information :**
**AUTOFINANCEMENT PREVISIONNEL  
DEGAGE AU PROFIT DE LA SECTION  
D'INVESTISSEMENT (8)**

Il s'agit, pour un budget voté en équilibre, des ressources propres correspondant à l'excédent des recettes réelles d'exploitation sur les dépenses réelles d'exploitation. Il sert à financer le remboursement du capital de la dette et les nouveaux investissements de la régie.

(1) cf. Modalités de vote I.

(2) Inscrire en cas de reprise des résultats de l'exercice précédent (après vote du compte administratif ou si reprise anticipée des résultats).

(3) Le vote de l'organe délibérant porte uniquement sur les propositions nouvelles.

(4) Si la régie applique le régime des provisions semi-budgétaires, ainsi que pour la dotation aux dépréciations des stocks et fournitures et de marchandises, des créances et des valeurs mobilières de placement, aux dépréciations des comptes de tiers et aux dépréciations des comptes financiers.

(6) DE 023 = RI 021; DI 040=RE 042; RI 040= DE 042 ; DI 041 = RI 041; DE 043 = RE 043.

(7) Le chapitre 69 existe uniquement en M41, M43 et M44.

(8) Solde de l'opération DE 023 + DE 042 - RE 042 ou solde de l'opération RI 021 + RI 040 - DI 040.

<b>II - PRESENTATION GENERALE DU BUDGET</b>	<b>II</b>
<b>SECTION D'INVESTISSEMENT - CHAPITRES</b>	<b>A3</b>

### DEPENSES D'INVESTISSEMENT

Chap.	Libellé	Budget Précédent (1)	Restes à Réaliser N-1 (2)	Propositions nouvelles	<b>VOTE</b> (3)	<b>TOTAL</b> (=RAR + vote)
20	Immobilisations incorporelles (Sauf 204)					
21	Immobilisations corporelles					
22	Immobilisations reçues (affect. ou concession)					
23	IMMOBILISATIONS EN COURS					
	<b>Total des dépenses d'équipement</b>					
10	Dotations, fonds divers et réserves Hors 1068					
13	Subventions d'investissement					
16	Emprunts et dettes assimilées					
18	Compte de liaison (Affectation) (5)					
26	Participation & créance rattachées à particip.					
27	Autres immobilisations financières					
020	Dépenses imprévues					
	<b>Total des dépenses financières</b>					
4581	Dépenses (à subdiviser par opération) (6)					
	<b>Total des dépenses réelles d'investissement</b>					
040	Opérations d'ordre de transfert entre section (4)					
041	Opérations patrimoniales (4)					
	<b>Total des dépenses d'ordre d'investissement</b>					
	<b>TOTAL</b>					

**D 001 RESULTAT REPORTE OU ANTICIPE (1)**

**TOTAL DES DEPENSES D'INVESTISSEMENT CUMULEES**

### RECETTES D'INVESTISSEMENT

Chap.	Libellé	Budget Précédent (1)	Restes à Réaliser N-1 (2)	Propositions nouvelles	<b>VOTE</b> (3)	<b>TOTAL</b> (=RAR + vote)
13	Subventions d'investissement					
16	Emprunts et dettes assimilées					
20	Immobilisations incorporelles (Sauf 204)					
21	Immobilisations corporelles					
22	Immobilisations reçues (affect. ou concession)					
23	IMMOBILISATIONS EN COURS					
	<b>Total des recettes d'équipement</b>					
10	Dotations, fonds divers et réserves Hors 1068					
106	Réserves (7)					
165	Dépôts et cautionnements reçus					
18	Compte de liaison (Affectation) (5)					
26	Participation & créance rattachées à particip.					
27	Autres immobilisations financières					
	<b>Total des recettes financières</b>					
4582	Recettes (à subdiviser par opération) (6)					
	<b>Total des recettes réelles d'investissement</b>					
021	Virement de la section d'exploitation (4)					
040	Opérations d'ordre de transfert entre section (4)					
041	Opérations patrimoniales (4)					
	<b>Total des recettes d'ordre d'investissement</b>					
	<b>TOTAL</b>					

**R 001 RESULTAT REPORTE OU ANTICIPE (2)**

**TOTAL DES RECETTES D'INVESTISSEMENT CUMULEES**

**Pour information :**

**AUTOFINANCEMENT PREVISIONNEL DEGAGE  
PAR LA SECTION D'EXPLOITATION (8)**

Il s'agit, pour un budget voté en équilibre, des ressources propres correspondant à l'exécution des recettes d'exploitation sur les dépenses réelles d'exploitation. Il sert à financer le remboursement du capital de la dette et les nouveaux investissements de la régie.

(1) cf. Modalités de vote 1.

(2) Inscrire en cas de reprise des résultats de l'exercice précédent (après vote du compte administratif ou si reprise anticipée des résultats).

(3) Le vote de l'organe délibérant porte uniquement sur les propositions nouvelles.

(4) DE 023 = RI 021; DI 040=RE 042; RI 040= DE 042; DI 041 = RI 041; DE 043 = RE 043.

(5) A servir uniquement en dépense, lorsque la régie effectue une dotation initiale en espèce au profit d'un service public non personnalisé qu'elle crée et, en recettes, lorsque le service non personnalisé reçoit une dotation en espèces de la part de sa collectivité de rattachement.

(6) Seul le total des opérations réelles pour compte de tiers figure sur cet état (voir le détail Annexe IV - A7)

(7) Le compte 106 n'est pas un chapitre mais un article du chapitre 10.

(8) Solde de l'opération DE 023 + DE 042 - RE 042 ou solde de l'opération RI 021 + RI 040 - DI 040.



II - PRESENTATION GENERALE DU BUDGET				II
BALANCE GENERALE DU BUDGET				B1

### 1 - DEPENSES (du présent budget + Restes à réaliser)

Chap.	EXPLOITATION	Opérations réelles (1)	Opérations d'ordre (2)	TOTAL
011	Charges à caractère général	-7 000.00		-7 000.00
012	Charges de personnel et frais assimilés	15 000.00		15 000.00
014	Atténuations de produits			
60	ACHATS ET VARIATION DES STOCKS			
65	AUTRES CHARGES DE GESTION COURANTE			
66	CHARGES FINANCIERES	1 000.00		1 000.00
67	Charges exceptionnelles			
68	DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS ET PROVISIONS			
69	Impôts sur les bénéfices et assimilés			
71	PRODUCTION STOCKEE (OU DESTOCKAGE)			
022	Dépenses imprévues			
023	Virement à la section d'investissement			
	<b>Dépenses d'exploitation - Total</b>	<b>9 000.00</b>		<b>9 000.00</b>

**D 002 RESULTAT REPORTE OU ANTICIPE**

**TOTAL DES DEPENSES D'EXPLOITATION CUMULEES**

9 000.00

Chap.	INVESTISSEMENT	Opérations réelles (1)	Opérations d'ordre (2)	TOTAL
10	Dotations, fonds divers et réserves			
13	Subventions d'investissement			
14	Provisions réglementées et amort. dérogatoires			
15	Provisions			
16	Emprunts et dettes assimilées (sauf 1688 non budgétaire)			
18	Compte de liaison (Affectation)			
	<b>Total des Opérations d'équipement</b>			
20	Immobilisations incorporelles			
21	Immobilisations corporelles			
22	Immobilisations reçues (affect. ou concession)			
23	IMMOBILISATIONS EN COURS			
26	Participation & créance rattachées à particip.			
27	Autres immobilisations financières			
28	Amortissements des Immobilisations			
29	Dépréciation des immobilisations			
39	Provisions dépréciation des stocks et en cours			
4581	Dépenses (à subdiviser par opération)			
481	Charges à répartir sur plusieurs exercices			
33	En cours de productions de biens			
35	Stocks de produits			
020	Dépenses imprévues			
	<b>Dépenses d'Investissement - Total</b>			

**D 001 SOLDE D'EXECUTION NEGATIF REPORTE OU ANTICIPE**

**TOTAL DES DEPENSES D'INVESTISSEMENT CUMULEES**

(1) Y compris les opérations relatives aux rattachement et les opérations d'ordre semi-budgétaire  
(2) Voir liste des opérations d'ordre.  
(3) Permet de retracer les variations de stocks (sauf stocks de marchandises et de fournitures).  
(4) Le compte 69 n'existe pas en M49  
(5) Si la régie applique le régime des provisions budgétaires.  
(6) Hors chapitres "opérations d'équipement".  
(7) Seul le total des opérations pour compte de tiers figure sur cet état (voir le détail Annexe IV A7).

II - PRESENTATION GENERALE DU BUDGET			II
BALANCE GENERALE DU BUDGET			B2

## 2 - RECETTES (du présent budget + Restes à réaliser)

Chap.	EXPLOITATION	Opérations réelles (1)	Opérations d'ordre (2)	TOTAL
013	Atténuations de charges			
60	ACHATS ET VARIATION DES STOCKS (1)			
70	Ventes de produits fabriqués, prestations ...	9 000.00		9 000.00
71	PRODUCTION STOCKEE (OU DESTOCKAGE)			
72	Production immobilisée			
73	IMPÔTS ET TAXES			
74	Subventions d'exploitation			
75	AUTRES PRODUITS DE GESTION COURANTE			
76	PRODUITS FINANCIERS			
77	Produits exceptionnels			
78	REPRISES SUR AMORTISSEMENTS ET PROVISIONS			
79	TRANSFERTS DE CHARGES			
Recettes d'exploitation - Total		9 000.00		9 000.00

R 002 RESULTAT REPORTE OU ANTICIPE		+
TOTAL DES RECETTES D'EXPLOITATION CUMULEES		= 9 000.00

Chap.	INVESTISSEMENT	Opérations réelles (1)	Opérations d'ordre (2)	TOTAL
10	Dotations, fonds divers et réserves-106			
13	Subventions d'investissement			
14	Provisions réglementées et amort. dérogatoires			
15	Provisions (5)			
16	Emprunts et dettes assimilées (sauf 1688 non budgétaire)			
18	Compte de liaison (Affectation)			
20	Immobilisations incorporelles			
21	Immobilisations corporelles			
22	Immobilisations reçues (affect. ou concession)			
23	IMMOBILISATIONS EN COURS			
26	Participation & créance rattachées à particip.			
27	Autres immobilisations financières			
28	Amortissements des immobilisations			
29	Dépréciation des immobilisations (5)			
39	Provisions dépréciation des stocks et en cours (5)			
4582	Recettes (à subdiviser par opération) (7)			
481	Charges à répartir sur plusieurs exercices			
33	En cours de productions de biens			
35	Stocks de produits			
021	Virement de la section d'exploitation			
Recettes d'Investissement - Total				

R 001 SOLDE D'EXECUTION POSITIF REPORTE OU ANTICIPE		+
AFFECTATION AU COMPTE 106		+
TOTAL DES RECETTES D'INVESTISSEMENT CUMULEES		=

- (1) Y compris les opérations relatives aux rattachement des charges et des produits et les opérations d'ordre semi-budgétaires.  
 (2) voir liste des opérations d'ordre.  
 (3) Permet de retracer les variations de stocks (sauf stocks de marchandises et de fournitures).  
 (4) si la régie applique le régime des provisions budgétaires.  
 (5) Seul le total des opérations pour compte de tiers figure sur cet état (voir le détail Annexe IV - A7)  
 (6) Le chapitre 69 existe uniquement en M41, en M43 et en M44.

# III - VOTE DU BUDGET

III

## SECTION D'EXPLOITATION - DETAIL DES DEPENSES

A1

Art. (1)	Libellé (1)	Pour mémoire budget précédent (2)	Propositions nouvelles (3)	Votes du conseil municipal (4)
<b>011</b>	<b>Charges à caractère général (5)(6)</b>			
<b>606</b>	<b>Achats non stockés de matières et fournitures</b>	121 350.00	-5 000.00	-5 000.00
6061	Fournitures non stockables	92 500.00	-15 000.00	-15 000.00
6063	Fournitures d'entretien et de petit équipement	25 000.00	10 000.00	10 000.00
6064	Fournitures administratives	1 500.00		
6066	Carburants	350.00		
6068	Autres matières et fournitures.	2 000.00		
<b>61</b>	<b>Services extérieurs</b>	162 000.00	-27 000.00	-27 000.00
611	Sous-traitance générale	65 500.00	-21 000.00	-21 000.00
6132	Locations immobilières	61 000.00		
6135	Locations mobilières	2 000.00		
61521	Bâtiments publics			
61523	Réseaux	5 500.00		
61528	Autres	20 000.00	-6 000.00	-6 000.00
61551	Matériel roulant	2 000.00		
61558	Autres biens mobiliers	1 000.00		
617	Etudes et recherches			
618	Divers	5 000.00		
<b>62.</b>	<b>Autres services extérieurs</b>			
<b>622</b>	<b>Rémunérations d'intermédiaires et honoraires</b>			
6225	Indemnités au comptable et aux régisseurs			
6226	Honoraires			
6227	Frais d'actes et de contentieux			
<b>623</b>	<b>Publicité, publications, relations publiques</b>	4 500.00		
6231	Annonces et insertions	3 500.00		
6233	Foires et expositions	500.00		
6236	Catalogues et imprimés			
6237	Publications			
6238	Divers	500.00		
<b>625</b>	<b>Déplacements, missions et réceptions</b>	1 000.00		
6256	Missions			
6257	Réceptions	1 000.00		
<b>626</b>	<b>Frais postaux et frais de télécommunications</b>	7 000.00		
6261	Frais d'affranchissement	700.00		
6262	Frais de télécommunications	6 300.00		
<b>627</b>	<b>Services bancaires et assimilés.</b>	1 800.00		
<b>628</b>	<b>Divers services extérieurs</b>	3 000.00	25 000.00	25 000.00
6281	Concours divers (cotisations...	3 000.00		
6283	Frais de nettoyage des locaux		25 000.00	25 000.00
62878	à des tiers			
<b>63.</b>	<b>IMPOTS, TAXES ET VERSEMENTS ASSIMILES</b>			
<b>635</b>	<b>Autres impôts, taxes et versements assimilés (</b>	14 256.00		
63513	Autres impôts locaux	14 256.00		
6358	Autres droits			
<b>637</b>	<b>Autres impôts, taxes et versements assimilés (</b>	25 000.00		
<b>012</b>	<b>Charges de personnel et frais assimilés</b>			
<b>621</b>	<b>Personnel extérieur au service</b>	337 000.00	15 000.00	15 000.00
6215	Personnel affecté par la collectivité de ratta	337 000.00	15 000.00	15 000.00
<b>014</b>	<b>Atténuations de produits (7)</b>			
<b>65</b>	<b>AUTRES CHARGES DE GESTION COURANTE</b>	3 178.90	1 000.00	1 000.00
6518	Autres	3 000.00	500.00	500.00
6541	Créances admises en non-valeurs	178.90	500.00	500.00
6588	Autres charges diverses de gestion courante			
<b>DEPENSES DE GESTION DES SERVICES (a) = (011+012+014+65+656)</b>		680 084.90	9 000.00	9 000.00

INSEE : 13058-REGIE ANNEXE CAMPING TOURISME

D.M. 2025

III - VOTE DU BUDGET	III
SECTION D'EXPLOITATION - DETAIL DES DEPENSES	A1

Art. (1)	Libellé (1)	Pour mémoire budget précédent (2)	Propositions nouvelles (3)	Votes du conseil municipal (4)
<b>67</b>	<b>Charges exceptionnelles (e)</b>			
6718	Autres Charges except. opérations de gestion	1 018.09		
673	Titres annulés (sur exercices antérieurs)			
678	Autres charges exceptionnelles	1 018.09		
<b>022</b>	<b>Dépenses imprévues (f)</b>			
	<b>TOTAL DES DEPENSES REELLES = a+b+c+d+e</b>	681 102.99	9 000.00	9 000.00
<b>042</b>	<b>Opérations d'ordre de transfert entre section (11)(12)</b>			
	<b>TOTAL DES PRELEVEMENTS AU PROFIT DE L'INVEST.</b>			
<b>043</b>	<b>Opérations d'ordre à l'intérieur de la section</b>			
<b>6817</b>	<b>Dépréciation des actifs circulants (d)(9)</b>			
	<b>TOTAL DES DEPENSES REELLES = a+b+c+d+e</b>			
<b>TOTAL DES DEPENSES D'EXPLOITATION DE L'EXERCICE</b>		681 102.99	9 000.00	9 000.00

+
<b>RESTES A REALISER N-1 (8)</b>
+
<b>D 002 RESULTAT REPORTE OU ANTICIPE (8)</b>
=
<b>TOTAL DES DEPENSES D'EXPLOITATION CUMULEES</b>
9 000.00

**Détail du calcul des ICNE au compte 66112 (8)**

Montant des ICNE de l'exercice	0.00
Montant des ICNE de l'exercice N-1	0.00
= Différence ICNE N - ICNE N-1	0.00

(1) Détailler les articles utilisés conformément au plan de compte utilisé.

(2) voir Modalités de Vote.

(3) Hors restes à réaliser

(4) Le vote de l'organe délibérant porte uniquement sur les propositions nouvelles.

(5) Le compte 624 est retracé au sein du chapitre 012

(6) Le compte 634 est uniquement ouvert en M41

(7) Le compte 739 est uniquement ouvert en M43 et en M44.

(8) Si le mandatement des ICNE de l'exercice est inférieur au montant de l'exercice N-1, le montant du compte 66112 sera négatif.

(9) Si la régie applique le régime des provisions semi-budgétaires, ainsi que pour la dotation aux dépréciations des stocks de fournitures et de marchandises, des créances et des valeurs mobilières de placement, aux dépréciations des comptes de tiers et aux dépréciations des comptes financiers.

(10) le chapitre 69 n'existe pas en M49.

(11) Cf. définitions du chapitre des opérations d'ordre, D1042 = R1040.

(12) Le compte 6815 peut figurer dans le détail du chapitre 042 si la régie applique le régime des provisions budgétaires.

(13) Inscrire en cas de reprise des résultats de l'exercice précédent (après vote du conseil administratif ou si reprise anticipée des résultats).

INSEE : 13058-REGIE ANNEXE CAMPING TOURISME

D.M. 2025

III - VOTE DU BUDGET	III
SECTION D'EXPLOITATION - DETAIL DES RECETTES	A2

Art. (1)	Libellé (1)	Pour mémoire budget précédent (2)	Propositions nouvelles (3)	Votes du conseil municipal (4)
<b>013</b>	<b>Atténuations de charges</b>			
<b>70</b>	<b>Ventes de produits fabriqués, prestations ...</b>			
706	Prestations de services	432 500.00	9 000.00	9 000.00
707	Ventes de marchandises	12 500.00		
7083	Locations diverses (autres qu'immubles)			
7087	Remboursements de frais	420 000.00	9 000.00	9 000.00
<b>74</b>	<b>Subventions d'exploitation</b>	155 000.00		
<b>75</b>	<b>AUTRES PRODUITS DE GESTION COURANTE</b>	25 000.00		
757	Redevances versées par les fermiers et concess			
7588	Autres	25 000.00		
	<b>RECETTES DE GESTION DES SERVICES (n) = 70+73+74+75+013</b>	612 500.00	9 000.00	9 000.00
<b>76</b>	<b>PRODUITS FINANCIERS (b)</b>			
768	Autres produits financiers			
<b>77</b>	<b>Produits exceptionnels (c)</b>	1 300.00		
7718	Autres produits except sur opérations gestion			
773	Mandats annulés (sur exercices antérieurs)			
778	Autres produits exceptionnels	1 300.00		
	<b>TOTAL DES RECETTES REELLES = a+b+c+d</b>	613 800.00	9 000.00	9 000.00
<b>042</b>	<b>Opérations d'ordre de transfert entre section (6)</b>			
<b>043</b>	<b>Opérations d'ordre à l'intérieur de la section (9)</b>			
	<b>TOTAL DES RECETTES D'ORDRE</b>			
<b>TOTAL DES RECETTES D'EXPLOITATION DE L'EXERCICE</b>		613 800.00	9 000.00	9 000.00

<b>RESTES A REALISER N-1 (7)</b>	+
<b>R 002 RESULTAT REPORTE OU ANTICIPE (7)</b>	+
<b>TOTAL DES RECETTES D'EXPLOITATION CUMULEES</b>	=
	67 302.99
	76 302.99

**Détail du calcul des ICNE au compte 7622**

Montant des ICNE de l'exercice	0.00
Montant des ICNE de l'exercice N-1	0.00
= Différence ICNE N - ICNE N-1	0.00

(1) Détailler les chapitres budgétaires par article conformément au plan de comptes appliqué par la régie.

(2) voir Modalités de Vote.

(3) Hors restes à réaliser

(4) Le vote de l'organe délibérant porte uniquement sur les propositions nouvelles.

(5) Le compte 699 n'existe pas en M49

(6) Le chapitre 73 existe uniquement en M41, en M43 et en M44.

(7) Si la régie applique les régimes des provisions semi-budgétaires, ainsi que pour la dotation aux dépréciations des stocks de fournitures et de marchandises, des créances et des valeurs mobilières de placement, aux dépréciations des comptes de tiers et aux dépréciations des comptes financiers.

(8) Cf. définitions du chapitre des opérations d'ordre, RI 042 = DI 040, RE043 = DE043

(9) Le compte 7815 peut figurer dans le détail du chapitre 042 si la régie applique le régime des provisions budgétaires.

(10) Inscrire en cas de reprise des résultats de l'exercice précédent (après vote du compte administratif ou si reprise anticipée des résultats)

IV - ANNEXES	D.M. 2025
Etat du personnel - Prévision complémentaire 2025	IV C1.2

**C1.2 - ETAT DU PERSONNEL DE LA COLLECTIVITE OU DE L'ETABLISSEMENT DE RATTACHEMENT  
EMPLOYE PAR LA REGIE (1)**

AGENTS TITULAIRES OU NON	CATEGORIE	EFFECTIFS	MONTANT PREVU EN PLUS A L'ARTICLE 6215
Agent titulaire administratif	A	1	2 000,00 €
Agents titulaires administratifs	C	5	3 000,00 €
Agents titulaires techniques	C	2,5	10 000,00 €
<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>8,5</b>	<b>15 000,00 €</b>

(1) Cette annexe est servie s'il s'agit d'un budget annexé au budget d'une collectivité locale ou d'un établissement public local et si la collectivité de rattachement a mis à la disposition du personnel en vue de l'exploitation du service.

PREVU AU B.P. 2025 ARTICLE 6215 : 337 000,00 €

INSCRIT D.M. 2025 ARTICLE 6215 : 15 000,00 €

CREDIT TOTAL 2025 ARTICLE 6215 : 352 000,00 €

IV - ANNEXES	D.M. 2025
S.G.C. DE CHÂTEAURENARD REGIE A SIMPLE AUTONOMIE FINANCIERE GESTION CAMPING ET TOURISME	M4 SIRET 211 300 587 00063

## IV - ARRÊTE - SIGNATURES

Nombre de membres en exercice	19
Nombre de membres présent	11
Nombre de suffrages exprimés	15
VOTES :	
Contre	0
Abstentions	0
Pour	15
Date de convocation :	05/12/2025

Présenté par le Maire,  
A Maussane les Alpilles, le 10 décembre 2025,

Le Maire,  
Jean-Christophe CARRÉ



Délibéré par le Conseil municipal réuni en session ordinaire

A Maussane les Alpilles, le 10 décembre 2025  
Les membres du Conseil municipal,

Marc FUSAT		Mathieu BONARD	1
Christine GOURILLON		Emilie GERMAIN	
Alexandre WAJS		Fanny ARSAC	
Henri REYNOUD		Laurent JUGLARET	
Fabienne CITI		Murielle GARZINO	
Dominique STEKELOROM		Sébastien THOMAS	
Patrick LAFFITTE	Absent	Marie-Pierre CALLET	
Bernadette SAMUEL		Alain CHAIX	
Thierry FABRE	Absent	Lucie BABIN	

Certifié exécutoire par le Maire, compte tenu de la réception en sous-Préfecture, le :  
et de la publication le : 12 DEC. 2025

12 DEC. 2025

A Maussane les Alpilles, le : 12 DEC. 2025  
Le Maire,  
Jean-Christophe CARRÉ

